



Conheça a Minasul

Get to know Minasul



**HISTÓRIA DO CAFÉ
NO SUL DE MINAS**

*Coffee History
in the South of Minas*



O Sul de Minas

South of Minas

No início do século XX, as primeiras lavouras de café no Sul do Estado, já impulsionavam a economia de cidades, como: Guaxupé, Varginha, Poços de Caldas, São Sebastião do Paraíso, Cabo Verde, São Sebastião da Gramma, Três Corações, Alfenas e Lavras.

At the begin of the 20th century, the first coffee plantations in the South of the State, pushed the economy of cities like: Guaxupé, Varginha, Poços de Caldas, São Sebastião do Paraíso, Cabo Verde, São Sebastião da Gramma, Três Corações, Alfenas and Lavras.



Com uma história de coragem e comprometimento, um grupo de produtores de café do município se uniram e, acreditando na força do cooperativismo, fundou o que seria, anos mais tarde, a Minasul.

With a history of courage and involvement, a group of coffee growers from the city joined and, believing in the strength of the cooperativism, founded what became, years later, Minasul.



Manuel Procópio, Itamar Moraes, Newton Ferreira Paiva, José Pedro Ribeiro, Estevam Costa e Silva, João Urbano de Figueiredo e Homero Frota

**CONHEÇA MAIS
A MINASUL**

*Get to know
Minasul better*



**Em matéria de qualidade, nós temos
a quantidade que você precisa.**

*In terms of quality, we have
the quantity you need.*



- **A Cooperativa dos Cafeicultores da Zona de Varginha, Minasul, fundada em 1958, possui valores sólidos como respeito, transparência e fidelidade.**
- **Com 6.000 cooperados, recebe café de mais de 150 municípios mineiros, sendo 80% desses, cafés finos.**
- **Desde 1993 promove os bons cafés de Minas, através do Concurso Qualidade Minasul de Café, incentivando a melhoria da qualidade.**

- *The Coffee Cooperative from Varginha, Minasul, founded in 1958, has solid values such as respect, transparency and fidelity.*
- *With 6.000 members, it receives coffee from more than 150 cities in Minas Gerais, being that 80% of it, fine coffee.*
- *Since 1993 it promotes the good coffees of Minas, through the Minasul Coffee Quality Contest, stimulating the improvement of quality.*



Com um moderno processo de recebimento de café - o sistema automatizado, capaz de receber os grãos a granel com rapidez e economia - hoje nos fazemos presentes em Varginha, Cambuquira, Capelinha, Carmo da Cachoeira, Conceição do Rio Verde, Elói Mendes, Três Corações, Monsenhor Paulo, e Oliveira, além de escritório de negócios para atendimento ao cooperado, em Lambari e Lavras.

With a modern process of reception of coffee – the automatized system, capable of receiving and storing coffee in jute bags or big bags with speed and a guarantee of high quality – today we are present in Varginha, Cambuquira, Capelinha, Carmo da Cachoeira, Conceição do Rio Verde, Elói Mendes, Três orações, Monsenhor Paulo, and Oliveira besides business offices for the support for the members in Lambari and Lavras..



SERVIÇOS

SERVICES

Departamento de Cafés Especiais e Diferenciados
Specialty Coffee Department

A Minasul criou o Departamento de Cafés Especiais e Diferenciados para gerar benefícios ao produtor: certificação do café, rastreabilidade, classificação e degustação, valorização do produto, prospecção de novos negócios, apoio técnico.

Minasul created the Specialty Coffee Department to generated benefits for the producer: coffee certification, traceability, sensorial and physical analysis, adding value to the product, new business prospection and technical support.





UCOM – Usina Cocatrel Minasul



Com transparência e confiança, a UCOM faz muito mais pelo seu café.

A UCOM – Usina Cocatrel Minasul, iniciou suas operações em agosto de 2016, com atuação no segmento de armazenamento, rebeneficiamento, industrialização, comércio e exportação de café.

With transparency and trust, UCOM does much more for its coffee. UCOM – Usina Cocatrel Minasul, began operations in August 2016 in the coffee warehousing, re-processing, industrialization, trade and export segments.

UCOM – Usina Cocatrel Minasul

Processa, em média, 7.200 sacas de café por dia, mantendo em seu estoque estático cerca de 850 mil sacas. Tudo isso graças à união de tecnologia de ponta, profissionais capacitados em todos os setores e força de vontade para fazer a riqueza brasileira prosperar.

It processes, on average, 7,200 bags of coffee per day, maintaining stocks of around 850 thousand bags. This is all due to the synergy of cutting-edge technology, well-trained professionals in all sectors and willpower to make Brazilian wealth thrive.



UCOM – Usina Cocatrel Minasul

Com total segurança e transparência na gestão de seus estoques, a UCOM possui um dos mais modernos sistemas de administração, no contexto World Class de Gestão, para apoiar sua operação, administração e negócios.

With absolute reliability and transparency in managing its stocks, UCOM has one of the most up-to-date administration systems, in the context of world class management, to support its operations, management and business.



UCOM – Usina Cocatrel Minasul

A UCOM busca novas rotas para levar o café brasileiro para o mundo. Países como Ucrânia, Arábia Saudita, Catar e Coréia do Sul já fazem parte do plano de expansão de exportação da Usina.

Mais do que solucionar as necessidades do produtor com velocidade, a UCOM proporciona atendimento personalizado com foco na qualidade e na transparência.

UCOM, a Usina de café mais moderna do Brasil.

UCOM is seeking new routes to bring Brazilian coffee to the world. Countries such as Ukraine, Saudi Arabia, Qatar and South Korea are already part of the company's export expansion plans. More than just meeting the needs of the producer quickly, UCOM provides personalized service with a focus on quality and transparency.

UCOM, the most modern coffee enterprise in Brazil.



UCRÂNIA, ARÁBIA SAUDITA, CATAR E CORÉIA DO SUL

**Responsabilidade
Social**

*Social
Responsibility*





Hoje, no mundo, o cooperativismo é uma força que move economias, realiza sonhos, gera e distribui renda. Faz a vida melhor. Faz o mundo melhor. Mostram que, juntos, somos mais fortes. Juntos, a gente faz melhor.

Today in the world, the cooperativism is a force which moves economies, helps make dreams come true, generates and socializes income. They show that, together, we are stronger. Together, we make it better.

Projeto Social Minasul Educa

“Minasul Educa” Social Project

A Minasul criou o Minasul Educa, um projeto social que tem como principal objetivo levar o conceito de cooperativismo a estudantes das escolas rurais.

Minasul created Minasul Educa, a social Project that has as its main objective to take the concept of cooperativism to the rural school students.



SERVIÇOS SERVICES

Mercado a Termo / Mercado Futuro *Term Market / Future Market*

A Minasul oferece o Mercado Futuro como uma ferramenta para que o produtor aproveite os bons momentos de alta na bolsa. Diferente do mercado físico, o mercado futuro responde imediatamente a uma alta na bolsa de mercadorias.

Minasul offers Futures Market negotiation as a tool so that the producer takes advantage of the good moments of high price in the stock exchange. Different from the physical market, the future market responds immediately to an increase in the stock exchange.



SERVIÇOS

SERVICES

Departamento técnico

Technical Department

O Departamento Técnico é composto por agrônomos focados na sustentabilidade das propriedades que atendem a centenas de cooperados no campo e na sede da Minasul. Todas as fazendas participantes do programa possuem responsabilidade social e ambiental.

The Technical Department is composed of agronomists committed to the sustainability of the properties that they serve and attend hundred associates in the field and in Minasul. The technical team provides essential technical assistance service directed to the coffee farmers, in fieldwork, diffusing and enhancing modern cultivation techniques so that the fields get better rates of both, productivity and quality in perfect harmony with nature and the environment.



SERVIÇOS SERVICES

Troca de café por produtos

Troca de café por produtos

Fomento do crédito para os cooperados, para enfrentar a crise financeira, utilizando a Troca de Produto (café) para aquisição de insumos, máquinas e ferramentas.

Encouragement of credit for the members, in order to face the financial crisis, using the Coffee Exchange Program for the purchase of inputs, machines and tools.



SERVIÇOS

SERVICES

UNIDADES MINASUL

MINASUL UNITS

Nossos armazéns estão instalados em locais estratégicos do Sul de Minas. Esta logística movimenta o mercado cafeeiro, proporcionando uma forte circulação de receita, além de classificar a região como a maior e melhor produtora de café fino do Brasil. Estamos aptos a armazenar café com as seguintes certificações: UTZ, Certifica Minas, 4C Association, Fairtrade, e USDA Organic. Contamos também com Armazéns Gerais, credenciados junto à BM&F, para prestar serviços a cooperados e terceiros.

Our warehouses are installed in strategical locations in the South of Minas. This logistics stimulates the coffee market, providing a strong circulation of income, enabling the region to be considered the biggest and best producer of fine coffee in Brazil. We are able to provide the best storage conditions for coffee. Minasul's warehouses are certified by UTZ Certified, Certifica Minas, 4C Association, Fairtrade and USDA Organic. Also our warehouses is accredited by BM&F, for stock exchange service for the members and clients.

Na área de atuação da Minasul, são produzidas 12 milhões de sacas de café. 80% desse café passam por Varginha, reconhecida, internacionalmente, como um polo comercial. Dos 36 milhões de sacas exportadas pelo Brasil, 25% são cafés do Sul de Minas.

In the area where Minasul operates, 12 million coffee bags are produced. 80% of the coffee comes through Varginha, known, internationally, as a key coffee trade center. Out of the 36 millions of bags exported by Brazil, 25% of them are coffees from the South of Minas.

SERVIÇOS

SERVICES

Cadeia do negócio café

Coffee Business Chain

A cadeia do negócio café fomenta a economia regional, melhorando a qualidade de vida de milhares de pessoas. Ela é responsável pela geração de mais de oito milhões de empregos no país, proporcionando renda, acesso à saúde e à educação para os trabalhadores e suas famílias.

The business coffee chain encourages the regional economy growth, improving the quality of life of millions of people. It is responsible for the generation of more than eight million jobs in the country, providing income, access to health and education for workers and their families.



SERVIÇOS SERVICES

O café mais fino do Brasil.

The finest coffee in Brazil.

Com clima ideal e altitude perfeita para o cultivo de cafés especiais, o Sul de Minas conquistou o mérito de possuir o melhor café do país.

With ideal climate and perfect altitude for cultivation of specialty coffees, South of Minas is recognized for having the best coffee in the country.

A Minasul encontra-se bem no centro desta região.

Minasul is located right in this region.

Minasul: qualidade, respeito, transparência e fidelidade a serviço do produtor rural.

Minasul: quality, respect, transparency and fidelity serving the rural producer.



**MINASUL
EM NÚMEROS**

*Minasul
in numbers*



**Matriz em Varginha,
11 Unidades de Atendimento
no Sul de Minas, Centro oeste,
e Chapada de Minas.**

*Headquarters store in
Varginha, 11 service units in
the South of Minas, Centro
Oeste, and Chapada de
Minas.*

**Loja para venda de insumos, com
mais de 15.000 itens de produtos
entre insumos e produtos
veterinários, localizada na matriz,
em Varginha, e Carmo da
Cachoeira;**

*Store for sale of inputs, with more
than 15 thousand items of products
like inputs – products for protection
and nutrition of plants; agricultural
defensives and fertilizers, machines,
parts, veterinary products, located
in the headquarters, in Varginha,
and Carmo da Cachoeira;*



Departamento técnico com agrônomos focados na sustentabilidade e desenvolvimento das propriedades dos nossos associados;

Technical department with agronomists committed to the sustainability and development of the member's properties;

Mais de 1,2 milhão de sacas comercializadas por ano;

More than 1.2 million bags traded per year;

Capacidade de armazenamento de 1,5 milhão de sacas;

Storage capacity of 1.5 million bags;

Equipamentos de última geração;

Latest technology equipment.



6.000 cooperados;

6 thousand members;

**Complexo Industrial com
33 mil m² e capacidade
de preparo de 1,6
milhão de sacas;**

*Industrial Complex with 33
thousand m² and capacity
to prepare 1.6 million bags;*

**Departamento de
Cafés Especiais e
Diferenciados com 6
Q-Graders;**

*Specialty Coffee
Department with 6
Q-Graders;*

**Laboratório de
classificação de café;**

*Complete Coffee
Laboratory;*

**Processos 100%
automatizados;**

*Fully automated
processes;*

**Rampa elevatória para carretas
de até 30 toneladas;**

*Elevator ramp for trucks up
to 30 tons;*



**Rua Silvio Cougo, 680 – Bairro Vila Paiva
Varginha – MG - Brasil CEP: 37018-020**

**680 Silvio Cougo st – Vila Paiva
Varginha – MG - Brazil Zip Code: 37018-020**

Tel. / Phone: +55 (35) 3219-6900 / +55(35) 3219-6901

www.minasul.com.br

